

# bewello

**Milk Frother**

**Elektromos tejhabosító**

**Elektrický napěňovač mléka**

**Elektrický napeňovač mlieka**

**Spumator electric pentru lapte**



## USER MANUAL

Product Nr. BW1017

EN

HU

CZ

SK

RO

IP20    CE 



## Milk frother

## EN

The product has safety solutions, however, please read the safety regulations carefully and, in order to avoid possible injuries and damage, only operate the kitchen appliance as described in the user manual. Disabling the security solutions, modifying or disassembling the product is strictly prohibited!

If you sell or lend the device, please include this user manual with the device so that the user can study its contents

**Signs used in in the user manual:**

This symbol warns of the risk of injury.



This sign warns of the risk of injury from the use of electricity.

**Words used in the user manual:**

**DANGER:** pictograph warning of imminent danger of serious injury or death.

**CAUTION:** word warns of serious injury and danger to life.

**ATTENTION:** The word warns of minor injuries.

**NEED TO KNOW:** Warns of possible material damage.

The milk frother is only suitable for heating or frothing milk. Do not use the device with other liquids or solid foods.

The device is designed for residential use! The device cannot be used in industrial conditions because it may be damaged and its service life may be shortened. The device may only be operated indoors, in a room with IP20 protection.

**Safety regulations:**

**CHOKING HAZARD!** Please keep the packaging of the device away from children, as it may lead to suffocation. The storage location must be chosen in such a way that children cannot accidentally access it. Children must not play with the packaging of the device.



**DANGER!** Never operate the device with wet hands! Touching the device, including its mains plug and cable, with wet hands is strictly prohibited! The device must only be connected to alternating current with the correct voltage. Do not fill the device with milk if it is already switched on. Do not use the device near tubs, dishes or sinks containing water or liquids.



**DANGER!** Make sure of the environmental regulations before use! It is forbidden to use the device in an explosive environment! In case of use in special places (e.g.: filling stations, baths, etc.), local safety regulations must be followed!



**DANGER!** The device may only be used for its intended purpose! During use, take care of the health and safety of those around you (especially children). The device may only be used by persons who have read and understood this user manual and are able to operate the device accordingly!

Persons with reduced mental, physical or sensory abilities may not use the device! Children must not use the device!



**DANGER!** Only connect the device to a mains socket which safe operation you are convinced of, or which was installed by a specialist according to the IEC 60364-1 standard.

In the vicinity of water blocks (e.g. near the kitchen sink), it must only be connected to a socket with an RCD! Before each use, make sure that the device and the network cable and connector are undamaged! Only undamaged devices may be operated! If you experience any damage, do not use the device, contact a specialist service! During use, take care of the integrity of the network cable, avoid edges and objects that could cause damage to the surface of the cable. Avoid the use of extension cables and distributors, because they are a source of danger during operation. Only use splash-proof extension cables with a cross-section of at least  $3 \times 1 \text{ mm}^2$ . Always disconnect the device from the mains when you are not using the device or if there is a storm nearby. Maintenance and cleaning work may only be carried out with the mains plug unplugged. Always disconnect the device's network cable from the network by the plug, never hold the cable.



**DANGER!** To operate the device, you must choose a place with sufficient ventilation, never use it directly next to a wall, in a corner or near a curtain. The device must be protected from direct sunlight and heat sources! Place the device on a horizontal, flat surface so that it cannot accidentally tip over during operation.



**DANGER! BURN INJURY!** Some parts of the device may get hot during milk heating! Never touch hot surfaces! When heating milk, handle the device only by the handle! Never reach into the working machine with your hands or any objects, or leave any objects inside the machine! During use, make sure that no part of your body, e.g. hair, hangs in the container! Start frothing and heating the milk only when the lid fits properly on the container.



**CAUTION!** Do not use the device if it has previously been dropped or bumped against something and it is visibly damaged! Do not use the device if you experience leaks. The safety equipment must be used as intended, it is strictly forbidden to modify or eliminate them!



**Attention!** Do not fill the tank with cleaning agents! Only use the device above freezing point,  $0^\circ\text{C}$ , to avoid condensation and electric shock. Never leave the device unattended when it is connected to the mains power source! Do not use the device for heating or steaming! Protect the device from moisture and water! Do not store the device outside, exposed to large temperature fluctuations or weather conditions.

Activities that damage the device: Do not pour solvents, solvent-containing cleaning agents, acid, gasoline, thinner, acetone, or other liquids into the device! It is only safe to operate with the right amount of milk.

## Operating regulations:

**NEED TO KNOW!** Always operate the device with the correct amount of milk. The marking on the side of the container helps with this. If you use the device with too little milk, the milk frother may overheat and be damaged, while using it with too much milk, the milk may froth and run out. The amount and quality of the milk foam can depend on many factors: the milk fat content, temperature, the selected brand, and whether you use preserved or fresh milk.

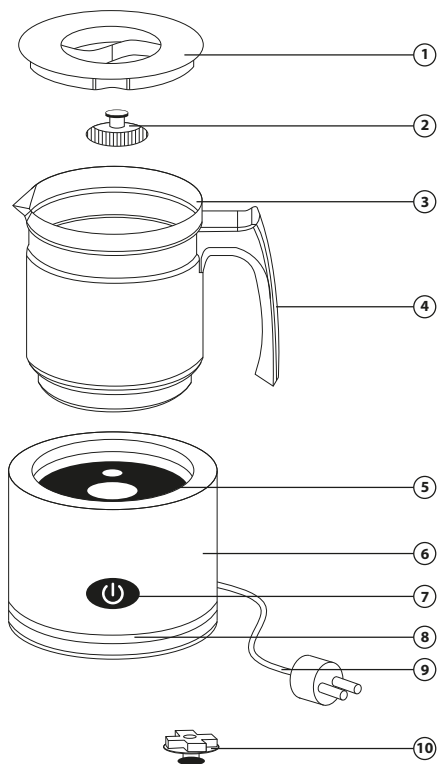
*Tip: If you don't know how a given milk will behave, try using less milk to avoid spilling the milk.*

Always stop the operation of the device before removing the pot from the base!

The manufacturer and distributor shall take no responsibility for damages and personal injuries resulting from improper use!

## Parts of the device:

1. Tank lid
2. Foam blender
3. Glass cup
4. Handle
5. Heating disc
6. Housing
7. On-off switch
8. LED indicator
9. Power cable
10. Spare blender



## Use

Place the appropriate mixing head in the bottom of the container. Use the ribbed head for foaming, and the smooth one for heating.

Pour the indicated amount of milk into the container and place it on the base, then close it with the lid.

*Tip: Use cold, fresh, semi-skimmed or full-fat milk for frothing.*

## Modes:

**1. Making warm milk foam:** Briefly press the power button, the LED indicator lights up red and the production of the desired milk foam begins. Preparation time: ~210-300 seconds, temperature: 60-65 degrees Celsius. When the milk has reached the desired temperature, mixing and heating will stop automatically. If necessary, you can interrupt the heating and mixing process by pressing the button again. You can then remove the pot from the base. The hum of the device's fan can still be heard for a while.

**2. Making cold milk foam:** Press the power button twice until the LED indicator lights up in blue and the desired milk foam begins to be produced. Preparation time: ~180 sec.

**NEED TO KNOW!** How to clean: Clean the device after every use! This prevents the milk from drying in the container! Unplug the device before cleaning! Do not use strong, caustic chemicals or abrasives to clean the device. Never submerge the bottom part of the device in water! Clean the lower electrical part only with a dry microfiber cloth.

**Waste management:** The product and packaging are made from valuable, recyclable materials. Recycling materials reduces the amount of waste and protects the environment. (Valid in the European Union and all other European states that participate in selective collection) According to directives 2012/19/EU, electrical waste and appliances cannot be thrown away as household waste. Old appliances must be collected in order to maximize the recycling of raw materials, thus reducing their impact on people's health and the environment. The crossed-out bin symbol is on all products for which separate collection is mandatory. Consumers should check with their local authorities for more information.

## Technical details:

|                |                           |             |                             |
|----------------|---------------------------|-------------|-----------------------------|
| Supply voltage | AC 220 - 240 V - 50/60 Hz | Modes:      | cold and warm milk frothing |
| Current:       | 2,6 A                     | Protection: | IP20                        |
| Power:         | 600 W                     | Material:   | plastic, borosilicate glass |
| Capacity:      | 250 ml                    | Size:       | 118 x 118 x 195 mm          |
| Color:         | white                     | Weight:     | 0,95 kg                     |

## Elektromos tejhabosító

HU

A termék biztonsági megoldásokkal rendelkezik, ennek ellenére kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat és az esetleg sérülések és károk elkerülése érdekében csak a használati útmutatóban leírtak szerint üzemeltesse a konyhai eszközt. A biztonsági megoldásokat kiiktatni, a terméket módosítani, szétszedni szigorúan tilos!

Ha eladja, vagy kölcsön adja a készüléket kérjük, mellékelje ezt a használati útmutatót a készülékhez, hogy használója tanulmányozni tudja a benne foglaltakat.

**Az útmutatóban szereplő jelek:**

Ez a jel sérülésveszélyre figyelmeztet.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre figyelmeztet.

**Az útmutatóban szereplő szavak:**

**VESZÉLY:** Közvetlenül fenyegető súlyos sérüléseket vagy halálos veszélyre figyelmeztető piktogram.

**VIGYÁZAT:** Szó súlyos sérülésekre és életveszélyre figyelmeztet.

**FIGYELEM:** A szó könnyebb sérülések elszennvedésére figyelmeztet.

**TUDNIVALÓ:** Lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.

A tejhabosító kizárólag tej melegítésére vagy tej habosítására alkalmas. Ne használja a készüléket egyéb folyadékokkal vagy szilárd halmazállapotú élelmiszerekkel.

A készüléket lakossági felhasználásra tervezték! A készülék nem használható ipari körülmények között, mert károsodhat, élettartama lerövidülhet. A készüléket kizárólag beltéren, IP20 védettségnek megfelelő helyiségben szabad üzemeltetni.

**Biztonsági előírások:**

**FULLADÁSVESZÉLY!** Kérjük, a készülék csomagolását tartsa távol gyermekektől, mert fulladáshoz vezethet.

A tárolás helyét úgy kell megválasztani, hogy gyermekek véletlenül sem férhetnek hozzá. A készülék csomagolásával gyermekek nem játszhatnak.



**VESZÉLY!** Soha ne üzemeltesse a készüléket nedves, vizes kézzel! A készülék megérintése, beleértve a hálózati dugóját és kábelét is nedves kézzel szigorúan tilos! A készüléket csak a megfelelő feszültséggel rendelkező váltóáramhoz szabad csatlakoztatni. A készüléket ne töltsse fel tejjel, ha az már bekapcsolt állapotban van! Ne használja a készüléket, vizet, folyadékot tartalmazó kád, edény, mosogató közelében.



**VESZÉLY!** Használat előtt bizonyosodjon meg a környezeti előírásokról! Tilos a készüléket robbanásveszélyes helyen használni! Speciális helyeken történő használat esetén (pl.: töltőállomások, fürdők) a helyi biztonsági szabályozást követve kell eljárni!

 **VESZÉLY!** A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni! A használat során ügyeljen a környezetében tartózkodók (különösen gyermekek) testi épségére és biztonságára. A készüléket csak olyan személyek használhatják, akik ezt a használati útmutatót elolvasták, megértették és ennek megfelelően tudják üzemeltetni a készüléket! Csökkent szellemi, fizikai vagy érzékelő képességgel rendelkező személyek nem használhatják a készüléket! Gyermekek nem használhatják a készüléket!

 **VESZÉLY!** Csak olyan hálózati aljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek biztonságos működéséről meg van győződve, illetve szakember telepítette IEC 60364-1 szabvány alapján. Vizesblokkok környékén (pl.: konyhai mosogató közelében) csak FI-védőkapcsolóval ellátott aljzathoz szabad csatlakoztatni! Minden használat előtt győződjön meg a készülék és a hálózati kábel, csatlakozó sértetlenségéről! Csak sértetlen készüléket szabad üzemeltetni! Ha bármilyen sérülést tapasztal, a készüléket tilos használni, forduljon szakszervizhez! A használat során ügyeljen a hálózati kábel épségére, kerülje az olyan éleket, tárgyakat, amelyek sérülést okozhatnak a kábel felületén. Kerülje a hosszabbító kábelek, elosztók használatát, mert veszélyforrásnak minősülnek az üzemeltetés során. Csak olyan fröccsenő víz ellen védett hosszabbító kábeleket használjon, amelynek keresztmetszete legalább  $3 \times 1 \text{ mm}^2$ . A készüléket mindig csatlakoztassa le a villamos hálózatról, ha nem használja a készüléket, vagy ha vihar van a közelben. Karbantartási, tisztítási munkákat csak kihúzott hálózati csatlakozódugó mellett szabad végezni. Az eszköz hálózati kábelét mindig a csatlakozónál fogva csatlakoztassa le a hálózatról, soha ne a kábelt fogja.

 **VESZÉLY!** A készülék működtetéséhez úgy kell megválasztani a helyet, hogy az kellőképpen tudjon szellőzni, soha ne használja közvetlenül fal mellett, sarokban vagy függöny közelében. A készüléket közvetlen napsütéstől és hőforrástól óvni kell! A készüléket vízszintes, síkfelületre helyezze, hogy véletlenül se tudjon felborulni működés közben.

 **VESZÉLY! ÉGÉSI SÉRÜLÉS!** A készülék egyes alkatrészei a tejszelegítés közben felforrósodhatnak! Soha ne érintse meg a forró felületeket! A tejszelegítés során kizárólag a fogantyúnál fogva kezelje a készüléket! Soha ne nyúljon bele kézzel és semmilyen tárggyal a működő gépbe, illetve ne hagyjon semmilyen tárgyat a gépben! Használat során ügyeljen rá, hogy semmilyen testrésze, pl.: haja ne lógjon bele az edénybe! Csak akkor indítsa el a tejszelegítést, ha a fedél megfelelően illeszkedik az edényre.

 **VIGYÁZAT!** Ne használja a készüléket, ha korábban elejtette vagy odaütötte valamihez és szemmel láthatóan károsodott az! Ne használja a készüléket, ha tömítetlenséget vagy szivárgást tapasztal! A biztonsági berendezéseket kötelező rendeltetésszerűen használni, azokat módosítani vagy kiiktatni szigorúan tilos!

 **FIGYELEM! Tisztítószert ne töltsön be a tartályba!** Csak fagypont,  $0^\circ\text{C}$  felett használja a készüléket a páralecsapódás és áramütés elkerülése érdekében. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramforráshoz! Ne használja a készüléket fűtésre, párologtatásra! Óvja a készüléket nedvességtől, víztől! Ne tárolja a készüléket nagy hőmérséklet-ingadozásnak, időjárási viszonyoknak kitéve, külső térben.



Készülékkárosodással járó tevékenységek: Ne töltsön oldószert, oldószertartalmú tisztítószert, savat, benzint, hígítót, acetont, egyéb folyadékokat a készülékbe! Csak a megfelelő mennyiségű tejjel történő üzemeltetés biztonságos.

### Üzemeltetési előírások:

**TUDNIVALÓ!** A készüléket mindig a megfelelő mennyiségű tejjel üzemeltesse. Az edény oldalán lévő jelzés segít ebben. Ha túl kevés tejjel használja az eszközt, a tejhabosító túlhevülhet és károsodhat, a túl sok tejjel történő használat során a tej felhabzik és kifuthat. A tejhab mennyisége és minősége sok tényezőtől függhet: a tejszírtartalmától, hőmérsékletétől, a kiválasztott márkától, illetve attól, hogy tartós vagy friss tejet használ.

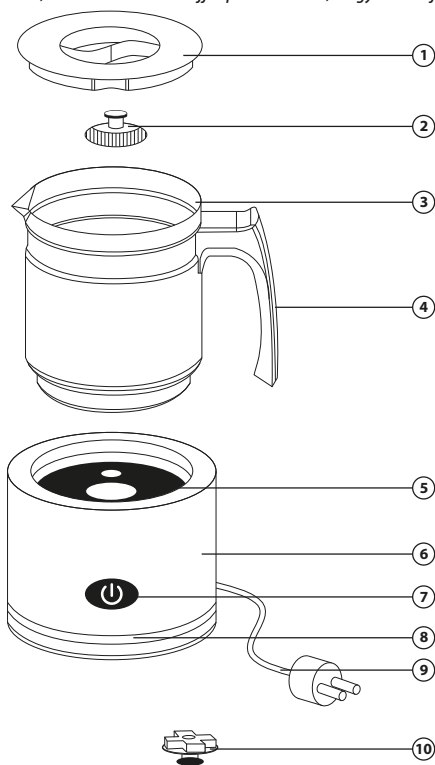
*Tipp: Ha nem tudja, hogy az adott tej hogyan fog viselkedni, inkább kevesebb tejjel próbálkozzon, hogy elkerülje a tej kifutását.*

A készülék működését mindig állítsa meg, mielőtt leveszi az edényt a talpazatról!

A gyártó és forgalmazó a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért és személyi sérülésekért felelősséget nem vállal!

### A készülék alkotórészei:

1. Fedél
2. Habverő betét
3. Üveg edény
4. Fogantyú
5. Melegítőlap
6. Külső ház
7. Be-Kikapcsoló gomb
8. LED visszajelző
9. Tápkábel
10. Tartozék habverő betét



**Használat**

Tegye a megfelelő keverőfejet az edény aljába! Habosításhoz használja a bordás fejet, míg melegítésre a simát. Töltsön a jelölésnek megfelelő mennyiségű tejet az edénybe és helyezze a talpazatra, majd zárja le a tetővel.

*Tipp: Használjon hideg, friss, félzsíros vagy zsíros tejet habosításhoz.*

**Üzem módok:**

**1. Meleg tejhab készítése:** Nyomja meg röviden a bekapcsoló gombot, a LED visszajelző piros színnel világít és megkezdődik a kívánt tejhab előállítás. Elkészítési idő: ~210-300 mp, hőmérséklet: 60-65 celsius fok. Ha a tej elérte a kívánt hőfokot a keverés és a melegítés automatikusan leáll. Igény esetén meg tudja szakítani a melegítési és keverési folyamatot a gomb újbóli megnyomásával. Ezután elveheti az edényt a talpazatról. Az eszköz ventilátorának zúgása még hallható egy kis ideig.

**2. Hideg tejhab készítése:** Nyomja meg kétszer a bekapcsoló gombot, amíg a LED visszajelző kék színnel világít és megkezdődik a kívánt tejhab előállítás. Elkészítési idő: ~180 mp.

**TUDNIVALÓ! Tisztítási előírások:** A készüléket minden használat után tisztítsa meg! Ezáltal elkerülhető, hogy a tej beleszáradjon az edénybe! Tisztítás megkezdése előtt áramtalanítsa az eszközt! A készülék tisztításához ne használjon erős, maró vegyszereket és súrolóeszközöket. A készülék alsó ház részét soha ne merítse vízbe! Az alsó, elektromos részt kizárólag száraz, mikroszálas kendővel tisztítsa.

**Hulladékkezelés:** A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

(Érvényes az Európai unióban és minden egyéb európai államban, akik szelektív gyűjtésben részt vesznek) A 2012/19/EU irányelvek szerint az elektromos hulladékokat és készülékeket nem lehet háztartási hulladékok közé kidobni. A régi készülékeket gyűjtőbe kell helyezni, hogy maximalizálni, lehessen az alapanyagok újrahasznosítását így csökkentve az emberek egészségére és a környezetre kifejtett hatásukat. Az áthúzott szeméttároló szimbólum minden olyan terméken szerepel, amelyekre a külön gyűjtés kötelező. A fogyasztók a helyi hatóságoktól érdeklődjenek további információról.

**Technikai adatok:**

|                       |                           |             |                             |
|-----------------------|---------------------------|-------------|-----------------------------|
| Hálózati feszültség:  | AC 220 - 240 V - 50/60 Hz | Üzem módok: | hideg és meleg tejhabosítás |
| Névleges áramerősség: | 2,6 A                     | Védelem:    | IP20                        |
| Teljesítmény:         | 600 W                     | Anyaga:     | műanyag, boroszilikát üveg  |
| Ürtartalom:           | 250 ml                    | Méret:      | 118 x 118 x 195 mm          |
| Szín:                 | fehér                     | Súly:       | 0,95 kg                     |

## Elektrický napěňovač mléka

CZ

Výrobek má bezpečnostní řešení, pozorně si přečtěte bezpečnostní předpisy a provozujte kuchyňský spotřebič jen tak, jak je popsáno v návodu k použití, abyste předešli možným zraněním a škodám. Deaktivace bezpečnostních řešení, úprava nebo rozebírání produktu je přísně zakázáno!

Pokud zařízení prodáváte nebo půjčujete, přiložte k zařízení tento návod k použití, aby si uživatel mohl prostudovat jeho obsah.

**Symbyly v návodu k použití:**

Tento symbol varuje před rizikem zranění.



Tento symbol varuje před rizikem zranění při použití elektřiny.

**Slova v návodu k použití:**

**NEBEZPEČÍ:** piktogram varující před bezprostředním nebezpečím vážného zranění nebo smrti.

**UPOZORNĚNÍ:** Slovo varuje před těžkým zraněním a ohrožením života.

**POZOR:** Slovo varuje před lehkými zraněními.

**INFORMACE:** Upozorňuje na možné materiální škody.

Napěňovač mléka je vhodný pouze k ohřevu nebo napěnění mléka. Nepoužívejte přístroj s jinými tekutinami nebo pevnými potravinami.

Zařízení je určeno pro domácí použití! Zařízení nelze používat v průmyslových podmínkách, protože může dojít k jeho poškození a zkrácení jeho životnosti. Zařízení se smí provozovat pouze v interiéru, v místnosti s krytím IP20.

**Bezpečnostní předpisy**

**NEBEZPEČÍ UDUSENÍ!** Obal zařízení uchovávejte mimo dosah dětí, protože může vést k udušení. Místo skladování musí být zvoleno tak, aby se k němu děti nemohly náhodně dostat. Děti si nesmí hrát s obalem zařízení.



**NEBEZPEČÍ!** Nikdy neobsluhujte přístroj mokřýma, vlhkýma rukama! Je přísně zakázáno dotýkat se zařízení, včetně jeho síťové zástrčky a kabelu, mokřýma rukama! Zařízení smí být připojeno pouze na střídavý proud se správným napětím. Neplňte přístroj mlékem, pokud je již zapnutý! Zařízení nepoužívejte v blízkosti van, nádobí nebo dřezů obsahujících vodu nebo tekutiny.



**NEBEZPEČÍ!** Před použitím se přesvědčte o environmentálních předpisech! Je zakázáno používat přístroj ve výbušném prostředí! V případě použití na speciálních místech (např.: čerpací stanice, lázně atd.) je třeba dodržovat místní bezpečnostní předpisy!



**NEBEZPEČÍ!** Přístroj se smí používat pouze k určenému účelu! Během používání dbejte na zdraví a bezpečnost lidí ve vašem okolí (zejména dětí).

Zařízení mohou používat pouze osoby, které si přečetly tento návod k použití a porozuměly mu a podle toho jsou schopny zařízení obsluhovat!

Osoby se sníženými duševními, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi nesmí přístroj používat! Děti nesmí přístroj používat!



**NEBEZPEČÍ!** Přístroj zapojte pouze do síťové zásuvky, o jejímž bezpečném provozu jste přesvědčeni, nebo kterou namontoval odborník podle normy IEC 60364-1. V blízkosti vodních bloků (např. v blízkosti kuchyňského dřezu) musí být připojen pouze do zásuvky s proudovým chráničem! Před každým použitím se ujistěte, že zařízení a síťový kabel a konektor nejsou poškozeny! Smí se provozovat jen nepoškozená zařízení! Pokud zjistíte jakékoli poškození, přístroj nepoužívejte, obraťte se na odborný servis! Během používání dbejte na integritu síťového kabelu, vyhýbejte se hranám a předmětům, které mohou poškodit povrch kabelu. Vyhněte se používání prodlužovacích kabelů a rozvaděčů, protože jsou zdrojem nebezpečí během provozu. Používejte pouze prodlužovací kabely odolné vůči stříkající vodě o průřezu minimálně 3 x 1 mm<sup>2</sup>. Vždy odpojte zařízení od sítě, když zařízení nepoužíváte nebo je-li v blízkosti bouře. Údržbové a čistící práce se smíjí provádět pouze s vytaženou síťovou zástrčkou. Síťový kabel zařízení vždy odpojujete od sítě za konektor, nikdy kabel nedržíte.



**NEBEZPEČÍ!** Pro obsluhu zařízení musíte zvolit místo s dostatečnou ventilací, nikdy jej nepoužívejte přímo u stěny, v rohu nebo v blízkosti závěsu. Přístroj musí být chráněn před přímým slunečním zářením a zdroji tepla! Zařízení umístěte na vodorovný rovný povrch, aby se během provozu nemohlo náhodně převrátit.



**NEBEZPEČÍ! POPÁLENINY!** Některé části zařízení se mohou během ohřevu mléka zahřát! Nikdy se nedotýkejte horkých povrchů! Při ohřívání mléka manipulujte s přístrojem pouze za rukojeť! Nikdy nesahejte do pracovního stroje rukama ani žádnými předměty a nenechávejte žádné předměty uvnitř stroje! Během používání se ujistěte, že žádná část vašeho těla, například vlasy, nevisí v nádobě! S napěněním a zahříváním mléka začněte jen tehdy, je-li víko správně umístěno na nádobě.



**UPOZORNĚNÍ!** Zařízení nepoužívejte, pokud Vám spadlo nebo na něco narazilo a je viditelně poškozeno! Zařízení nepoužívejte, pokud zaznamenáte netěsnosti nebo netěsnosti. Bezpečnostní zařízení se musí používat podle určení, je přísně zakázáno je upravovat nebo odstraňovat!



**POZOR!** Neplňte nádrž čistícími prostředky! Zařízení používejte pouze nad bodem mrazu, 0 °C, abyste předešli kondenzaci a úrazu elektrickým proudem. Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, když je připojen k elektrické síti! Přístroj nepoužívejte k ohřívání nebo napařování! Chraňte přístroj před vlhkostí a vodou! Neskladujte přístroj venku, nevystavujte jej velkým teplotním výkyvům nebo povětrnostním vlivům.

Činnosti, které poškozuji zařízení: Do zařízení nelijte rozpouštědla, čistící prostředky s obsahem rozpouštědel, kyseliny, benzín, ředidlo, aceton ani jiné tekutiny! Bezpečný je provoz pouze se správným množstvím mléka.

## Předpisy provozování:

**INFORMACE:** Vždy používejte zařízení se správným množstvím mléka. Pomáhá k tomu označení na boku nádoby. Pokud používáte přístroj s příliš malým množstvím mléka, napěňovač mléka se může přehřát a poškodit, při použití s příliš velkým množstvím mléka může dojít k napěnění a vytékání mléka.

Množství a kvalita mléčné pěny může záviset na mnoha faktorech: obsah mléčného tuku, teplota, zvolená značka a zda používáte trvanlivé nebo čerstvé mléko.

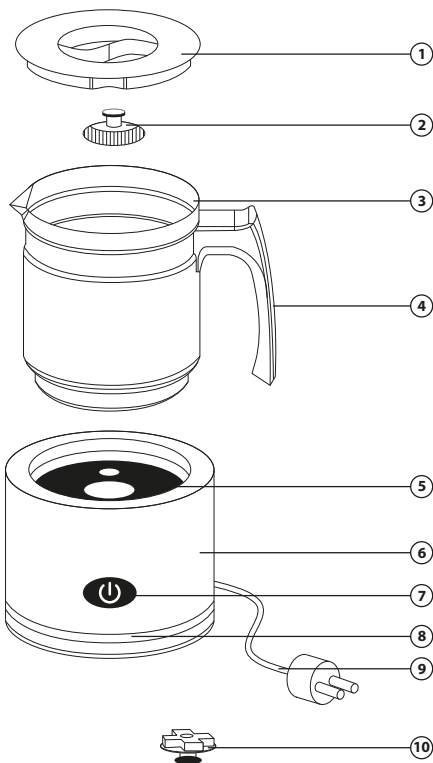
*Tip: Pokud nevíte, jak se bude dané mléko chovat, zkuste použít méně mléka, abyste předešli vytečení mléka.*

Před odstraněním nádoby ze základny vždy zastavte provoz zařízení!

Výrobce a distributor nepřebírá žádnou odpovědnost za škody a zranění osob v důsledku nesprávného používání.

## Části zařízení:

1. Víčko
2. Napěňovací vložka
3. Skleněná nádoba
4. Rukojeť
5. Ohřívací deska
6. Vnější tělo
7. Tlačítko na zapnutí/vypnutí
8. LED kontrolka
9. Napájecí kabel
10. Náhradní vložka



**Použití:**

Umístěte vhodnou míchací hlavu na dno nádoby. K napěňování použijte žebrovanou vložku a pro nahřívání použijte hladkou vložku.

Nalijte uvedené množství mléka do nádoby a položte ji na základnu, poté ji zakryjte víkem.

*Tip: K napěnění použijte studené, čerstvé, polotučné nebo plnotučné mléko.*

**Režimy:**

**1. Příprava teplého napěněného mléka:** Krátce stiskněte tlačítko pro zapnutí, LED kontrolka bude svítit červenou barvou a začne se proces napěňování mléka. Doba přípravy: ~210-300 sec., teplota: 60-65 stupňů celsia. Když mléko dosáhne požadované teploty, míchání a ohřev se automaticky zastaví. V případě potřeby můžete proces ohřevu a míchání přerušit opětovným stisknutím tlačítka. Potom můžete nádobu vyjmout ze základny. Hlas ventilátoru zařízení je ještě chvíli slyšet.

**2. Příprava studené napěněného mléka:** Dvakrát stiskněte tlačítko pro zapnutí, dokud se LED indikátor nerozsvítí modře a nezačne se vytvářet požadovaná mléčná pěna. Doba přípravy: ~180 sec.

**INFORMACE:** Přístroj vyčistěte po každém použití! Předejdete tak vysychání mléka v nádobě! Před zahájením čištění odpojte zařízení! K čištění zařízení nepoužívejte silné, žíravé chemikálie nebo abrazivní prostředky. Nikdy neponořujte spodní část přístroje do vody! Spodní elektrickou část čistěte pouze suchým hadříkem z mikrovlákna.

**Likvidace:** Výrobek a obal jsou vyrobeny z hodnotných, recyklovatelných materiálů. Recyklace materiálů snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

(Platí v Evropské unii a všech ostatních evropských státech, které se účastní selektivního sběru) Podle směrnic 2012/19/EU nelze elektroodpad a spotřebiče vyhazovat jako domovní odpad. Staré spotřebiče se musí sbírat, aby se maximalizovala recyklace surovin, čímž se sníží jejich vliv na zdraví lidí a životní prostředí. Symbol přeškrtnutého koše je na všech produktech, pro které je povinen separovaný sběr. Spotřebitelé by si měli ověřit další informace u místních úřadů.

**Technické údaje:**

|                         |                           |                |                            |
|-------------------------|---------------------------|----------------|----------------------------|
| Síťové napětí:          | AC 220 - 240 V - 50/60 Hz | Režimy:        | studená a teplá pěna       |
| Jmenovitá síla proudu : | 2,6 A                     | Třída ochrany: | IP20                       |
| Výkon:                  | 600 W                     | Materiál:      | plast, borosilikátové sklo |
| Objem:                  | 250 ml                    | Rozměr:        | 118 x 118 x 195 mm         |
| Barva:                  | bílá                      | Hmotnost:      | 0,95 kg                    |

## Elektrický napeňovač mlieka

SK

Výrobok má bezpečnostné riešenia, pozorne si prečítajte bezpečnostné predpisy a prevádzkujte kuchynský spotrebič len tak, ako je popísané v návode na použitie, aby ste predišli možným zraneniam a škodám. Deaktivácia bezpečnostných riešení, úprava alebo rozoberanie produktu je prísne zakázané!

Ak zariadenie predávate alebo požičiavate, priložte k zariadeniu tento návod na použitie, aby si používateľ mohol preštudovať jeho obsah.

### Symboly v návode na použitie:



Tento symbol varuje pred rizikom zranenia.



Tento symbol varuje pred rizikom zranenia pri použití elektriny.

### Slová v návode na použitie:

**NEBEZPEČENSTVO:** piktogram varujúci pred bezprostredným nebezpečenstvom vážneho zranenia alebo smrti.

**UPOZORNENIE:** Slovo varuje pred ťažkým zranením a ohrozením života.

**POZOR:** Slovo varuje pred ľahkými zraneniami.

**INFORMÁCIA:** Upozorňuje na možné materiálne škody.

Napeňovač mlieka je vhodný len na ohrev alebo napenenie mlieka. Nepoužívajte prístroj s inými tekutinami alebo pevnými potravinami.

Zariadenie je určené na domáce použitie! Zariadenie nie je možné používať v priemyselných podmienkach, pretože môže dôjsť k jeho poškodeniu a skráteniu jeho životnosti. Zariadenie sa smie prevádzkovať iba v interiéri, v miestnosti s krytím IP20.

### Bezpečnostné predpisy:



**NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!** Obal zariadenia uchováajte mimo dosahu detí, pretože môže viesť k uduseniu. Miesto skladovania musí byť zvolené tak, aby sa k nemu deti nemohli náhodne dostať. Deti sa nesmú hrať s obalom zariadenia.



**NEBEZPEČENSTVO!** Nikdy neobsluhujte prístroj mokkými, vlhkými rukami! Je prísne zakázané dotýkať sa zariadenia, vrátane jeho sieťovej zástrčky a kábla, mokkými rukami! Zariadenie smie byť pripojené len na striedavý prúd so správnym napätím. Neplňte prístroj mliekom, ak je už zapnutý! Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, riadov alebo drezov obsahujúcich vodu alebo tekutiny.



**NEBEZPEČENSTVO!** Pred použitím sa presvedčte o environmentálnych predpisoch! Je zakázané používať prístroj vo výbušnom prostredí! V prípade použitia na špeciálnych miestach (napr.: čerpacie stanice, kúpele atď.) je potrebné dodržiavať miestne bezpečnostné predpisy!



**NEBEZPEČENSTVO!** Prístroj sa smie používať len na určený účel! Počas používania dbajte na zdravie a bezpečnosť ľudí vo vašom okolí (najmä detí). Zariadenie môžu používať iba osoby, ktoré si prečítali tento návod na použitie a porozumeli mu a podľa toho sú schopné zariadenie obsluhovať! Osoby so zníženými duševnými, fyzickými alebo zmyslovými schopnosťami nesmú prístroj používať! Deti nesmú prístroj používať!



**NEBEZPEČENSTVO!** Prístroj zapájajte len do sieťovej zásuvky, o ktorej bezpečnej prevádzke ste presvedčení, alebo ktorú namontoval odborník podľa normy IEC 60364-1. V blízkosti vodných blokov (napr. v blízkosti kuchynského drezu) musí byť pripojený iba do zásuvky s prúdovým chráničom! Pred každým použitím sa uistite, že zariadenie a sieťový kábel a konektor nie sú poškodené! Smú sa prevádzkovať len nepoškodené zariadenia! Ak zistíte akékoľvek poškodenie, prístroj nepoužívajte, obráťte sa na odborný servis! Počas používania dbajte na integritu sieťového kábla, vyhýbajte sa hranám a predmetom, ktoré môžu poškodiť povrch kábla. Vyhnite sa používaniu predlžovacích káblov a rozvádzačov, pretože sú zdrojom nebezpečenstva počas prevádzky. Používajte len predlžovacie káble odolné voči striekajúcej vode s prierezom minimálne 3 x 1 mm<sup>2</sup>. Vždy odpojte zariadenie od siete, keď zariadenie nepoužívate alebo ak je v blízkosti búrka. Údržbové a čistiace práce sa smú vykonávať len s vytiahnutou sieťovou zástrčkou. Sieťový kábel zariadenia vždy odpájajte od siete za konektor, nikdy kábel nedržte.



**NEBEZPEČÍ!** Pro obsluhu zařízení musíte zvolit místo s dostatečnou ventilací, nikdy jej nepoužívejte přímo u stěny, v rohu nebo v blízkosti závěsu. Prístroj musí být chráněn před přímým slunečním zářením a zdroji tepla! Zařízení umístěte na vodorovný rovný povrch, aby se během provozu nemohlo náhodně převrátit.



**NEBEZPEČENSTVO! POPÁLENINY!** Niektoré časti zariadenia sa môžu počas ohrevu mlieka zahriať! Nikdy sa nedotýkajte horúcich povrchov! Pri ohrievaní mlieka manipulujte s prístrojom iba za rukoväť! Nikdy nesiahajte do pracovného stroja rukami ani žiadnymi predmetmi a nenechávajte žiadne predmety vo vnútri stroja! Počas používania sa uistite, že žiadna časť vášho tela, napríklad vlasy, nevisia v nádobe! S napenením a zahrievaním mlieka začnite len vtedy, ak je veko správne umiestnené na nádobe.



**UPOZORNENIE!** Zariadenie nepoužívajte, ak Vám spadlo alebo na niečo narazilo a je viditeľne poškodené! Zariadenie nepoužívajte, ak zaznamenáte netesnosti alebo netesnosti. Bezpečnostné zariadenia sa musia používať podľa určenia, je prísne zakázané ich upravovať alebo odstraňovať!



**POZOR!** Neplňte nádrž čistiacimi prostriedkami! Zariadenie používajte iba nad bodom mrazu, 0 °C, aby ste predišli kondenzácii a úrazu elektrickým prúdom. Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti! Prístroj nepoužívajte na ohrievanie alebo naparovanie! Chráňte prístroj pred vlhkosťou a vodou! Neskladujte prístroj vonku, nevystavujte ho veľkým teplotným výkyvom alebo poveternostným vplyvom. Činnosti, ktoré poškodzujú zariadenie: Do zariadenia nelejte rozpúšťadlá, čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel, kyseliny, benzín, riedidlo, acetón ani iné tekutiny! Bezpečná je prevádzka iba so správnym množstvom mlieka.



## Predpisy prevádzkovania:

**INFORMÁCIA:** Vždy používajte zariadenie so správnym množstvom mlieka. Pomáha k tomu označenie na boku nádoby. Ak používate prístroj s príliš malým množstvom mlieka, napeňovač mlieka sa môže prehriať a poškodiť, pri použití príliš veľkým množstvom mlieka môže dôjsť k napeneniu a vytekaniu mlieka. Množstvo a kvalita mliečnej peny môže závisieť od mnohých faktorov: obsah mliečneho tuku, teplota, zvolená značka a či používate trvanlivé alebo čerstvé mlieko.

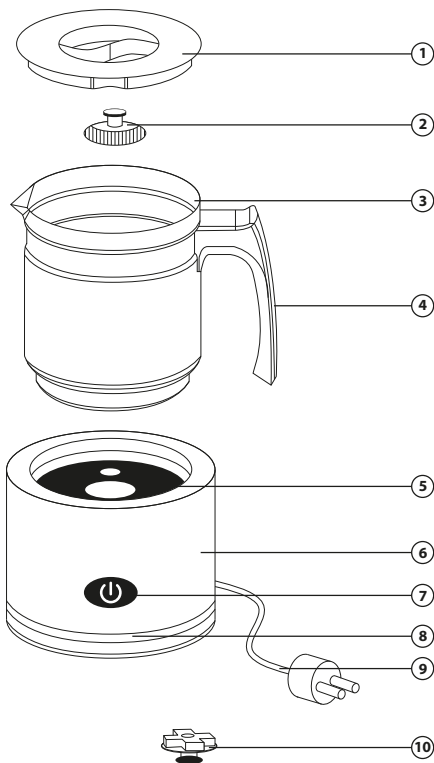
*Tip: Ak neviete, ako sa bude dané mlieko správať, skúste použiť menej mlieka, aby ste predišli vytečeniu mlieka.*

Pred odstránením nádoby zo základne vždy zastavte prevádzku zariadenia!

Výrobca a distribútor nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody a zranenia osôb v dôsledku nesprávneho používania.

## Časti zariadenia:

1. Vrchnák
2. Napeňovacia vložka
3. Sklenená nádoba
4. Rukoväť
5. Ohrievacia doska
6. Vonkajšie telo
7. Tlačidlo na zapnutie/vypnutie
8. LED kontrolka
9. Napájací kábel
10. Náhradná vložka



**Použití:**

Umístěte vhodnou míchací hlavu na dno nádoby. K napeňování použijte žebrovanou vložku a pro nahřívání použijte hladkou vložku.

Nalijte uvedené množství mléka do nádoby a položte ji na základnu, poté ji zakryjte víkem.

*Tip: K napeňení používejte studené, čerstvé, polotučné nebo plnotučné mléko.*

**Režimy:**

**1. Příprava teplého napeřeného mléka:** Krátce stlačte tlačidlo na zapnutí, LED kontrolka bude svítit červenou barvou a začne sa proces napeňovania mléka. Doba přípravy: ~210-300 sek., teplota: 60-65 stupňov celzia. Keď mlieko dosiahne požadovanú teplotu, miešanie a ohrev sa automaticky zastaví. V prípade potreby môžete proces ohrevu a miešania prerušiť opätovným stlačením tlačidla. Potom môžete nádobu vybrať zo základne. Hlas ventilátora zariadenia je ešte chvíľu počuť.

**2. Příprava studeného napeřeného mléka:** Dvakrát stlačte tlačidlo na zapnutí, kým sa LED indikátor nerozsvieti na modro a nezačne sa vytvárať požadovaná mliečna pena. Čas přípravy: ~180 sek.

**INFORMACE:** Předpisy čištění: Přístroj vyčistíte po každém použití! Předíte tak vysychaniu mléka v nádobe! Pred začatím čistenia odpojte zariadenie! Na čistenie zariadenia nepoužívajte silné, žieravé chemikálie alebo abrazívne prostriedky. Nikdy neponárajte spodnú časť prístroja do vody! Spodnú elektrickú časť čistite iba suchou handričkou z mikrovlákná.

**Likvidace:** Výrobek a obal jsou vyrobeny z hodnotných, recyklovateľných materiáľů. Recyklace materiáľů snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

(Platí v Evropské unii a všech ostatních evropských státech, které se účastní selektivního sběru) Podle směrnice 2012/19/EU nelze elektroodpad a spotřebiče vyhazovat jako domovní odpad. Staré spotřebiče se musí sbírat, aby se maximalizovala recyklace surovin, čímž se sníží jejich vliv na zdraví lidí a životní prostředí. Symbol přeškrtnutého koše je na všech produktech, pro které je povinen separovaný sběr. Spotřebitelé by si měli ověřit další informace u místních úřadů.

**Technické údaje:**

|                         |                           |                |                            |
|-------------------------|---------------------------|----------------|----------------------------|
| Síťové napětí:          | AC 220 - 240 V - 50/60 Hz | Režimy:        | studená a teplá pena       |
| Jmenovitá síla proudu : | 2,6 A                     | Třída ochrany: | IP20                       |
| Výkon:                  | 600 W                     | Materiál:      | plast, borosilikátové sklo |
| Objem:                  | 250 ml                    | Rozměr:        | 118 x 118 x 195 mm         |
| Barva:                  | bílá                      | Hmotnost:      | 0,95 kg                    |

## Spumator electric

RO

Produsul dispune de soluții de siguranță, cu toate acestea, vă rugăm să citiți cu atenție normele de siguranță și, pentru a evita posibilele răni și deteriorări, să folosiți aparatul de bucătărie numai așa cum este descris în manualul de utilizare. Dezactivarea soluțiilor de securitate, modificarea sau dezasamblarea produsului este strict interzisă! Dacă vindeți sau împrumutați dispozitivul, vă rugăm să includeți acest manual de utilizare împreună cu dispozitivul, astfel încât utilizatorul să poată studia conținutul acestuia.

**Semnele utilizate în manualul de utilizare:**

Acest simbol avertizează asupra riscului de rănire.



Acest semn avertizează cu privire la riscul de rănire ca urmare a utilizării energiei electrice.

**Cuvinte utilizate în manualul de utilizare:**

**PERICOL:** pictogramă care avertizează asupra pericolului iminent de rănire gravă sau de moarte.

**PRUDENȚĂ:** cuvânt care avertizează cu privire la rănirea gravă și pericolul de moarte.

**ATENȚIE:** cuvântul avertizează cu privire la leziuni minore.

**TREBUIE SĂ ȘTIȚI:** Avertizează de posibile daune materiale.

Dispozitivul de spumare a laptelui este potrivit numai pentru încălzirea sau spumarea laptelui. Nu utilizați dispozitivul cu alte lichide sau alimente solide.

Dispozitivul este conceput pentru uz rezidențial! Dispozitivul nu poate fi utilizat în condiții industriale, deoarece se poate deteriora și durata de viață poate fi redusă. Dispozitivul poate fi utilizat numai în interior, într-o încăpere cu protecție IP20.

**Reguli de siguranță:**

**PERICOL DE SUFOCARE!** Vă rugăm să păstrați ambalajul dispozitivului departe de copii, deoarece poate duce la sufocare. Locul de depozitare trebuie ales în așa fel încât copiii să nu poată avea acces accidental la el. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul dispozitivului.



**PERICOL!** Nu folosiți niciodată aparatul cu mâinile ude! Este strict interzisă atingerea dispozitivului, inclusiv a ștecherului de alimentare și a cablului acestuia, cu mâinile ude! Dispozitivul trebuie conectat numai la curent alternativ cu tensiunea corectă. Nu umpleți dispozitivul cu lapte dacă acesta este deja pornit. Nu utilizați dispozitivul în apropierea cazilor, vaselor sau chiuvetelor care conțin apă sau lichide.



**PERICOL!** Asigurați-vă că sunt respectate reglementările de mediu înainte de utilizare! Este interzisă utilizarea dispozitivului într-un mediu exploziv! În cazul utilizării în locuri speciale (de exemplu: stații de alimentare, băi etc.), trebuie respectate reglementările locale de siguranță!

 **PERICOL!** Aparatul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput! În timpul utilizării, aveți grijă de sănătatea și siguranța celor din jur (în special a copiilor). Aparatul poate fi utilizat numai de persoane care au citit și înțeles acest manual de utilizare și sunt capabile să opereze aparatul în mod corespunzător! Persoanele cu capacități mentale, fizice sau senzoriale reduse nu pot utiliza dispozitivul! Copiii nu trebuie să utilizeze dispozitivul!

 **PERICOL!** Conectați aparatul numai la o priză de rețea de a cărei siguranță de funcționare sunteți convins sau care a fost instalată de un specialist în conformitate cu standardul IEC 60364-1.

În apropierea blocurilor de apă (de exemplu, lângă chiuveta din bucătărie), trebuie conectat numai la o priză cu un dispozitiv de protecție împotriva curentului electric! Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că aparatul, precum și cablul de rețea și conectorul nu sunt deteriorate! Pot fi utilizate numai dispozitive nedeteriorate! În caz de deteriorare, nu utilizați dispozitivul, contactați un service specializat. În timpul utilizării, aveți grijă de integritatea cablului de rețea, evitați marginile și obiectele care ar putea deteriora suprafața cablului. Evitați utilizarea cablurilor prelungitoare și a distribuitorilor, deoarece acestea reprezintă o sursă de pericol în timpul funcționării. Utilizați numai cabluri prelungitoare rezistente la stropire, cu o secțiune transversală de cel puțin 3 x 1 mm<sup>2</sup>. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu îl utilizați sau dacă există o furtună în apropiere. Lucrările de întreținere și curățare pot fi efectuate numai cu ștecherul de la rețea scos din priză. Deconectați întotdeauna cablul de rețea al aparatului de la rețea prin fișă, nu țineți niciodată cablul.

 **PERICOL!** Pentru a utiliza aparatul, trebuie să alegeți un loc cu ventilație suficientă, nu-l utilizați niciodată direct lângă un perete, într-un colț sau lângă o perdea. Dispozitivul trebuie protejat de lumina directă a soarelui și de sursele de căldură! Așezați aparatul pe o suprafață orizontală și plană, astfel încât să nu se poată răsturna accidental în timpul funcționării.

 **PERICOL! RĂNIRE PRIN ARDERE!** Unele părți ale dispozitivului se pot încălzi în timpul încălzirii laptelui! Nu atingeți niciodată suprafețele fierbinți! Când încălziți laptele, manevrați aparatul numai de mâner. Nu introduceți niciodată mâinile sau obiecte în aparatul în funcțiune și nu lăsați obiecte în interiorul aparatului! În timpul utilizării, asigurați-vă că nicio parte a corpului dumneavoastră, de exemplu părul, nu atârna în recipient! Începeți să spumați și să încălziți laptele numai atunci când capacul se potrivește corect pe recipient.

 **ATENȚIE!** Nu utilizați aparatul dacă acesta a fost scăpat sau lovit anterior de ceva și este vizibil deteriorat! Nu utilizați dispozitivul dacă prezentați scurgeri. Echipamentele de siguranță trebuie utilizate conform destinației, este strict interzisă modificarea sau eliminarea acestora!

 **Atenție! Nu umpleți rezervorul cu agenți de curățare!** Utilizați dispozitivul numai la temperaturi peste punctul de îngheț, 0 °C, pentru a evita condensarea și șocurile electrice. Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat atunci când este conectat la sursa de alimentare de la rețea! Nu folosiți dispozitivul pentru încălzire sau preparare de aburi! Protejați dispozitivul de umiditate și apă! Nu depozitați dispozitivul în exterior, expus la fluctuații mari de temperatură sau la condiții meteorologice.

Activități care deteriorează dispozitivul: Nu turnați solvenți, agenți de curățare care conțin solvenți, acid, benzină, diluant, acetonă sau alte lichide în dispozitiv! Funcționarea acestuia este sigură numai cu o cantitate potrivită de lapte.

## Reguli de funcționare:

**TREBUIE SĂ ȘTIȚI!!** Folosiți întotdeauna aparatul cu cantitatea corectă de lapte. Marcajul de pe partea laterală a recipientului vă ajută în acest sens. Dacă folosiți dispozitivul cu prea puțin lapte, spumatorul de lapte se poate supraîncălzi și se poate deteriora, în timp ce dacă îl folosiți cu prea mult lapte, laptele se poate spuma și se poate scurge. Cantitatea și calitatea spumei de lapte pot depinde de mai mulți factori: conținutul de grăsime din lapte, temperatura, marca aleasă și dacă folosiți lapte conservat sau proaspăt.

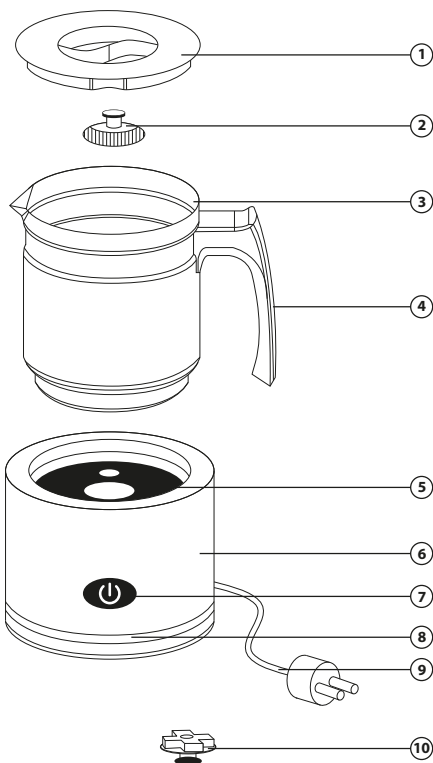
*Sfat: Dacă nu știți cum se va comporta un anumit lapte, încercați să folosiți mai puțin lapte pentru a evita vărsarea acestuia.*

Oprii întotdeauna funcționarea aparatului înainte de a scoate vasul din bază!

Producătorul și distribuitorul nu își asumă nicio răspundere pentru daune și vătămări corporale rezultate în urma utilizării necorespunzătoare!

## Părți ale dispozitivului:

- 1.Capac
- 2.Blenderul de spumă
- 3.Pahar de sticlă
- 4.Mâner
- 5.Disc de încălzire
- 6.Carcasă
- 7.Întrerupător de pornire/oprire
- 8.Indicator LED
- 9.Cablu de alimentare
10. Blender de rezervă



**Utilizare:**

Așezați capul de amestecare corespunzător în partea de jos a recipientului. Folosiți capul cu nervuri pentru spumare, iar cel neted pentru încălzire.

Se toarnă cantitatea de lapte indicată în recipient și se așează pe bază, apoi se închide cu capacul.

*Sfat: Pentru spumă folosiți lapte rece, proaspăt, semidegresat sau gras.*

**Moduri:**

**1. Prepararea spumei de lapte cald:** Apăsăți scurt butonul de pornire, indicatorul LED se aprinde în roșu și începe producerea spumei de lapte dorite. Timp de preparare: ~210-300 secunde, temperatură: 60-65 grade Celsius. Când laptele a atins temperatura dorită, amestecarea și încălzirea se vor opri automat. Dacă este necesar, puteți întrerupe procesul de încălzire și amestecare apăsând din nou butonul. Puteți apoi să scoateți vasul de pe bază. Zumzetul ventilatorului aparatului se mai poate auzi o vreme.

**2. Prepararea spumei de lapte rece:** Apăsăți butonul de pornire de două ori până când indicatorul LED se aprinde în albastru și începe să se producă spuma de lapte dorită. Timp de preparare: ~180 sec.

**TREBUIE SĂ ȘTIȚI!! Cum se curăță:** Curățați aparatul după fiecare utilizare! Acest lucru împiedică uscarea laptelui în recipient! Scoateți aparatul din priză înainte de curățare! Nu folosiți substanțe chimice puternice, caustice sau abrazive pentru a curăța dispozitivul. Nu scufundați niciodată partea inferioară a dispozitivului în apă! Curățați partea electrică inferioară numai cu o cârpă uscată din microfibră.

**Gestionarea deșeurilor:** Produsul și ambalajul sunt fabricate din materiale valoroase și reciclabile. Reciclarea materialelor reduce cantitatea de deșeuri și protejează mediul înconjurător.

(Valabil în Uniunea Europeană și în toate celelalte state europene care participă la colectarea selectivă) Conform directivelor 2012/19/UE, deșeurile și aparatele electrice nu pot fi aruncate la gunoi ca deșeuri menajere. Aparatele vechi trebuie să fie colectate pentru a maximiza reciclarea materiilor prime, reducând astfel impactul acestora asupra sănătății oamenilor și asupra mediului. Simbolul coșului de gunoi barat se află pe toate produsele pentru care este obligatorie colectarea separată. Consumatorii ar trebui să verifice la autoritățile locale pentru mai multe informații.

**Detalii tehnice:**

|                        |                           |             |                              |
|------------------------|---------------------------|-------------|------------------------------|
| Tensiune de alimentare | 220 - 240 V CA - 50/60 Hz | Moduri:     | spumă de lapte rece și cald  |
| Amperaj:               | 2,6 A                     | Protecție:  | IP20                         |
| Putere:                | 600 W                     | Material:   | plastic, sticlă borosilicată |
| Capacitate:            | 250 ml                    | Dimensiuni: | 118 x 118 x 195 mm           |
| Culoare:               | alb                       | Greutate:   | 0,95 kg                      |



# USER MANUAL

Product Nr. BW1017

IP20    CE 